

第四届中国(印尼)贸易博览会在雅加达隆重举行

中国制造在东南亚广结合作伙伴



林松青致词



马罗珞、林松青、张锦雄(右三)、朱莹敏、潘建军(右)等为贸易博览会主持开幕剪彩



马罗珞司长致词

【本报讯】2023年5月24日上午10时,第四届中国(印尼)贸易博览会(以下简称“印尼展”)在雅加达国际会展中心隆重举行。这是中国贸易博览会半年内第二次登陆印尼。

出席展会嘉宾有:印尼贸易部国家出口发展总公司司长马罗珞、温州市人民政府代表林松青、中国贸促会驻印尼代表处负责人朱莹敏、宁波贸促会副会长叶华育、印尼中华总商会总主席张锦雄、瑞安市商务局副局长张余、佛山市顺德区中小企业促进会秘书长刘小林、米奥兰特国际会展董事长潘建军等并一起主持剪彩仪式。

出席当天开幕式的还有浙江、江苏、广东、山东等省市商务和贸促部

门的代表。

这次展览由温州市人民政府主办、广东省商务厅支持、宁波市贸促会、台州市商务局联合主办、温州市商务局和米奥兰特国际会展联合承办,由印尼中华总商会、印尼零售协会、印尼室内设计协会、印尼汽配协会和佛山市顺德区中小企业协会的协办。

第四届印尼展组织来自浙江、广东、江苏等11省30余地市的800家左右参展企业到展,总展位达到20000个,展示面积超过200000平方米。展会涵盖多个行业和领域,包含9

展、工业机械展、家用电器展、家居礼品展、建材五金展、电力能源展、美容美发展、消费电子展及汽车摩托车零配件展。

本次展会将持续以实体展+互联网服务的形式进行。展前,展商可通过米奥兰特开放的数据库自选或是提供自己选定的邀约买家,米奥兰覆盖全球的境外呼叫中心、境内运营团队助力展商完成邀约到展。展商也可通过米奥兰特营销平台自邀客户。

同时,这一模式支持展商在展前即通过线上“数字化海外展厅”搭建,

实现展前预商洽,提前锁定精准商机。展中,所有自选、自提买家到场,网展贸APP会发送实时消息给展商,展商可以主动联系买家。同时米奥兰将配备30人左右的引导团队,一旦买家到场,现场引导团队会立刻收到提醒,并将买家引导至对应展位推动商洽。展后,米奥兰特将在线生成参展报告,便于企业轻松复盘。

并提供轻量CRM系统助力展商一键跟进买家展会需求将充分激发印尼当地市场的需求和采购潜力。参展企业能够通过此次展会,深入了解印尼市场的

发展前景和机遇,同时也为印尼国内的企业和消费者带来更多高品质、创新性的产品和服务。

温州市商务局局长林松青在开幕仪式时强调,“我谨代表展会主办方温州市人民政府,对雅加达省政府以及各大代表团对这次展会的支持表示衷心感谢,对各位嘉宾的到来表示热烈欢迎!”

她指出,本届展会,是温州市政府首次在印尼举办的展览会,共有近800家优秀中国企业参展,展位数超过1000个,展览面积2万平方米,今年又是中印尼建立全面战略合作伙伴关

系10周年,我们坚信,此次展会能够加强中国与印尼企业交流合作。”

她说,“中印两国关系前景广阔,企业互利合作大有可为,“印尼腰”的举办将为深化两国互利共赢、增进国际经贸合作、推动进出口稳中提质、促进贸易投资自由化便利化提供平台。我们也真诚欢迎印尼商界精英和有识之士来温州投资、贸易、旅游,实现互利共赢发展。”

马罗珞致词表示对这次展览给予热烈祝贺,致词中也表示印尼与中国的贸易不断加强,希望通过展览相互交流,寻找合作商机,并为两国人民带来商机,并欢迎印尼投资建厂,促进双方共建、共赢。

本报记者明光报道/摄影



林松青(左三)和馬羅珞(左三)參觀展出產品



張錦雄(右三起)、陳新、周維樑、徐群浩(右一)在展會上



馬羅珞司長(左三)朱瑩敏等嘉賓參觀展位時與業者合影

中印尼文明互鉴与出版合作交流会在印尼阿拉扎大学成功举行

【本报讯】5月24日下午,由山东出版集团有限公司和印尼阿拉扎大学孔子学院联合主办的中印尼文明互鉴与出版合作交流会在印尼阿拉扎大学二楼报告厅成功举行。山东出版集团有限公司董事长张志华、阿拉扎大学孔院副理事长穆尼、文学院院长露西、火炬出版基金主席兼印尼出版商公会顾问Kartini、马来西亚青城文化总经理何慕杰、火炬出版基金运营经理迪安出席活动并致辞;山东文艺出版有限公司总经理李运才、山东科学技术出版社有限公司总经理赵猛、明天出版社有限公司总经理李文波、山东教育出版社有限公司副总编辑祝丽、山东教育出版社有限公司国际合作部主任钱锋出席会议,交流会由阿拉扎大学孔子学院牛海涛院长主持。

张志华在致辞中表示,习近平主席提出的全球文明



与会人员合影留念

倡议已深深植根于中国文明传统,山东是中华文明重要发祥地、儒家思想发源地,素有“孔孟之乡、礼仪之邦”的美誉,齐鲁文化和儒家文化所具有的精神和特质,为中国与印尼文化交流和文明互鉴提供了源泉。山东出版集团作为中国文化企业三十强之一,是山东省规模最大的文化企业,经过72年的改革

发展,集团集编辑、印刷、发行、物资供应、对外贸易完整产业链于一体,拥有13家出版单位,出版了一系列传播文明、传承文化的出版物。

穆尼在致辞中表示,这次交流会将有效促进中印尼文化交流,增进中印尼人民对不同文化的理解,缩减因不同文化和生活方式导致的差异。

Kartini在致辞中表示,火炬出版基金出版社愿意出版来自世界不同国家的书籍,希望进行多样化的文化互动,努力出版更多的书籍,让世界人民了解世界。去年与山东教育出版社成功举行了《中外文化交流史 中国-东南亚卷》(印尼文版)版权输出签约仪式,希望未来有更多的合作交流。

随后,张志华董事长提出是否可以在阿拉扎孔院建一个尼山书屋,为印尼的文化文学爱好者提供更多的阅读机会和资源。最后,山东教育出版社与印尼火炬基金会出版署签署战略合作协议暨《中国儿童百年发展研究(1921-2021)》(印尼文版)版权输出签约仪式。



山东教育出版社与火炬基金会出版署签署战略合作协议

版权输出签约仪式暨《中国儿童百年发展研究(1921-2021)》(印尼文版)版权输出签约仪式。

中国出版业与印尼出版业的合作交流为中印尼双方的文明互鉴提供了有效路径,双方本着合作共赢、互相尊重的原则,合作应不限于图书出版和版权贸易,还可以寻求文创研发、展览展示、人员交流、教育培训、语言学习等方面的深入合作。开放的视野、开放的机制、开放的合作对于中印尼文化交流和文明互鉴弥足珍贵。无论是图书版权项目的贸易,还是平台的搭建、维护、运营,都是为了资源的共享利用、内容的互学互鉴以及效益的互利共赢,进而促进文化的交流、文明的沟通。



火炬出版基金主席Kartini致辞



山东文艺出版社与火炬基金会出版署签署战略合作协议



山东出版集团董事长张志华致辞 孔院副理事长穆尼、文学院院长露西、孔院中方院长牛海涛参加活动